Vollmacht / Procuration / Procura

|  |
| --- |
| Hiermit bevollmächtigen wir nachstehende Firma in unserem Namen eine Warenverkehrsbescheinigung zu beantragen.Par la présente, nous donnons l'autorisation à la maison mentionnée ci-dessous de demander un certificat de circulation des marchandises en notre nom.Con la presente, autorizziamo la seguente ditta a richiedere, per nostro conto, il certificato di circolazione delle merci. |
|       |
| 1 | Ausführer / Exporteur (Name, vollständige Anschrift, Staat)Exportateur (nom, adresse complète, pays)Esportatore (nome, indirizzo completo, paese) |  | EUR.1CN |
|  |       |  |
|  |  | 2 | Bescheinigung für den Präferenzverkehr zwischen derCertificat utilisé dans les échanges préférentiels entre laCertificato utilizzato negli scambi preferenziali tra la |
|  |  |  | SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA |
|  |  |  | und / et / e |
| 3 | Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Staat) (Ausfüllung freigestellt)Destinataire (nom, adresse complète, pays) (mention facultative)Destinatario (nome, indirizzo completo, paese) (indicazione facoltativa) |  | CHINA |
|  |   | 4 | UrsprungsstaatPays d'originePaese d'origine | 5 | Bestimmungsstaat oder –gebietPays ou territoire de destinationPaese o territorio di destinazione |
|  |  |  |       |  | CHINA |
| 6 | Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigestellt)Informations relatives au transport (mention facultative)Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) | 7 | Bemerkungen / Observations / Osservazioni |
|  |       |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| 8 | Laufende Nummer; Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke, WarenbezeichnungN° d'ordre; marques, numéros, nombre et nature des colis, désignation des marchandisesN. d'ordine; marche, numeri/numero e natura dei colli, designazione delle merci |  | HS code(6 digits) | OriginCriterion | 9 | RohmasseMasse bruteMassa lorda(kg) oder/ou/ol, m3, etc./ecc. | 10 | RechnungenFactures/Fatture(Ausfüllung freigest.)(mention facult.)(indicazione facolt.) |
|  |                                                              |                                                                                                      |                                                                                                      |  |  |                                                                                                      |  |                                                                                                  |

|  |
| --- |
| BESCHREIBT den Sachverhalt, aufgrund dessen diese Waren die vorgenannten Voraussetzungen erfüllen, wie folgt:PRECISE les circonstances qui ont permis à ces marchandises de remplir ces conditions:PRECISO le circostanze che hanno permesso a queste merci di soddisfare a queste condizioni: |
| Alle Kriterien erfüllt, um einen Ursprungsnachweis auszustellen.Tous les critères permettant d'établir une preuve d'origine sont remplis.Tutte le condizioni sono soddisfatte per allestire una prova dell’origine. |
| LEGT folgende Nachweise VOR (die Nachweise sind hier anzugeben und nur auf Verlangen vorzulegen):PRESENTE les pièces justificatives suivantes (les pièces justificatives doivent être indiquées ici, mais ne sont à présenter que sur demande):PRESENTO i seguenti documenti giustificativi (i documenti giustificativi vanno indicati qui, saranno però presentati solo su richiesta): |
| Belege liegen beim Exporteur.Justificatifs à disposition chez l'exportateur.I documenti giustificativi sono presso l’esportatore. |

|  |  |
| --- | --- |
| Ort, Datum:Lieu, date:Luogo, dato: | Unterschrift :Signature :Firma : |
|       |       |